# 150 JAHRE

# Mirza Alakbar Sabir

Als glänzender Poet, Satiriker und Moralist war Mirza Alakbar Sabir u.a. Autor der satirischen Zeitschrift „Molla Nasreddin“. Er trug nicht nur zur Aufklärung in der islamischen Gesellschaft bei, sondern war gefürchteter Kritiker seiner Zeit. Seine Wirkung reichte über Kaukasien hinaus und beeinflusste die revolutionären Bewegungen im Iran und im Osmanischen Reich. Im Rahmen der Veranstaltung werden wir nicht nur das Schaffen Sabirs anlässlich seines 150ten Geburtstages einer breiteren Öffentlichkeit vorstellen und nach seiner Aktualität befragen, sondern auch einige wichtige Werke des Malers und Zeichner Äzim Äzimzade (1880- 1943) in einer Ausstellung zeigen. Seine Zeichnungen setzten den satirischen Humor Sabirs in eine bildhafte Sprache um

Unser besonderer Dank geht an Herrn Mammadali Hüseyni für die zur Verfügung gestellten Materialien und die Organisation der Ausstellung.

SONNABEND, 08. DEZEMBER 2012
18:00 UHR
LITERATURHAUS BERLIN
FASANENSTRASSE 23
10719 BERLIN

# Programm

## *Eröffnung*

**Samira Patzer-Ismailova** – Vorsitzende des Europa Kongresses der Aserbaischaner e.V., Geschäftsführerin des KAD e.V.

## *Begrüßung*

**Dr. Rizvan Nabiyev** – Botschaftsrat der Botschaft der Republik Aserbaidschan

## *Einführungsvortrag*

„Sabir und seine Zeit“

**Prof. Dr. Eva-Maria Auch** – HU-Berlin, Lehrstuhl „Geschichte Aserbaidschans“, Vorsitzende Kultur- und Wissenschaftsverein EuroKaukAsia e.V.

## *Impulsreferate*

„West-Ost Einflüsse im Schaffen von Mirza Alakbar Sabir“

**Prof. Dr. Iman Cafarov** – Dekan der Historisch-Philologischen Fakultät der Staatlichen Universität Nachitschevan der Republik Aserbaidschan

„Mirza Alakbar Sabir und Djalil Mammadkulizade“

**Mammadali Hüseyni** – Schriftsteller und Erforscher des Sabir Erbes, Berlin

„Mirza Alakbar Sabir und die religiösen Diskussionen seiner Zeit“

**Dr. Rufat Sattarov** – Humboldt-Universität Berlin

Moderation: Prof. Dr. Eva-Maria Auch

## *Lesung und musikalischer Ausklang*

„Aus den Werken Mirza Alakbar Sabirs“

**Mammadali Hüseyni** - in aserbaidschanischer Sprache

**Dr. Rasim Mirzayev** - in deutscher Übersetzung

Musikaufnahmen vertonter Dichtungen Mirza Alakbar Sabirs

Veranstalter: Koordinationszentrum für Aserbaidschaner in Deutschland, EuroKaukAsia e.V.

Mit freundlicher Unterstützung : Europakongress der Aserbaidschaner e.V.